

660135  
660142  
660159



**D** **BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE**

RGB LED OUTDOOR SOLAR LEUCHTKUGEL, IN STEINOPTIK

**GB** **USER GUIDE AND SAFETY INSTRUCTIONS**

RGB LED OUTDOOR SOLAR LIGHTING GLOBE, IN STONE COLOUR

**F** **MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

BOULE LUMINEUSE SOLAIRE À LED RVB POUR L'EXTÉRIEUR, ASPECT PIERRE

**I** **ISTRUZIONI PER L'USO E AVVERTENZE DI SICUREZZA**

PALLA LUMINOSA SOLARE LED RGB PER USO ESTERNO, IN ASPETTO DI PIETRA

**E** **MANUAL DE INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD**

BOLA DE LUZ SOLAR LED RGB PARA EXTERIORES, CON ASPECTO DE PIEDRA

**NL** **BEDIENINGSHANDLEIDING EN VEILIGHEIDSinSTRUCTIES**

RGB LED OUTDOOR SOLAR LICHTBOL, IN STEENLOOK

**PL** **INSTRUKCJA OBSŁUGI  
I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

ZEWNĘTRZNA KULA OŚWIETLENIOWA  
SOLARNA RGB LED,  
W MOTYWIE KAMienia



## ALLGEMEINES

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses SCHWAIGER Produktes. Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Diese Bedienungsanleitung soll Sie beim Umgang mit dem Produkt unterstützen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

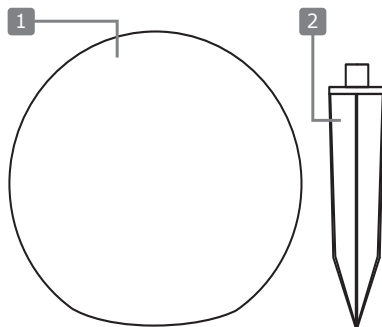
### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist ausschließlich zur stimmungsvollen Ambientebeleuchtung im Innen- oder Außenbereich konzipiert.

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

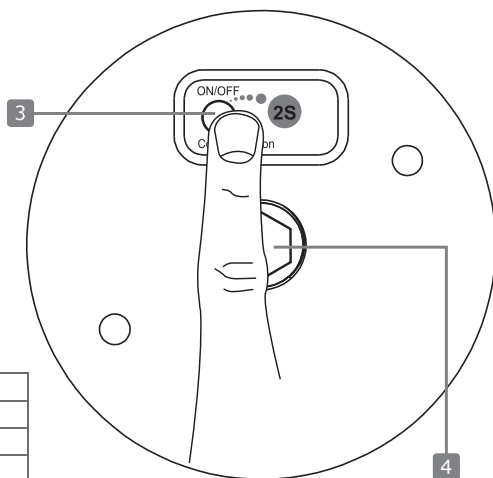
## LIEFERUMFANG

### A) Geräteübersicht



1	RGB LED Outdoor Solar Leuchtkugel
2	Erdspieß
3	Ein-/Aussschalter
4	Halterung für Erdspieß

### B) Bodenansicht



## Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise

### **WARNUNG!**

#### Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Betreiben Sie das Produkt nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Setzen Sie das Produkt weder Regen noch extremen Witterungsbedingungen aus, z. B. Minustemperaturen, Hagel, extremer Hitze.

- Stellen Sie das Produkt nie so, dass es in Wasser fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Achten Sie darauf, dass keinerlei Flüssigkeit in das Produkt gelangt, und trocknen Sie ggf. das Produkt vor Wiederinbetriebnahme gut ab.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Produkt immer aus.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

### **WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

### **WARNUNG!**

#### **Brandgefahr!**

Unschonemäßiger Umgang mit dem Produkt und dem Akku kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

- Der Akku ist fest im Gehäuse eingebaut; er ist nicht wechselbar.
- Halten Sie das Produkt fern von Wasser, anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Oberflächen.
- Bedecken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen oder Kleidung.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe des Produkts.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zu leicht entzündlichen Materialien ein.
- Laden Sie den Akku des Gerätes regelmäßig auf, auch wenn Sie es über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (etwa alle 3 Monate). Andernfalls kann es zu einer Tiefentladung des Akkus kommen, die diesen dauerhaft unbrauchbar macht.
- Durch die verwendete Akkutechnik ist beim Aufladevorgang keine vorherige Entladung des Akkus notwendig, er kann also unabhängig von Ladezustand nachgeladen werden.
- Platzieren Sie das Produkt beim Ladevorgang auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche. Eine leichte Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.
- Auslaufende oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können massiv beschädigt werden.

### **VORSICHT!**

#### **Verletzungsgefahr!**

Das Licht der LED-Lampe ist hell und kann bei Betrachtung aus ungenügendem Abstand die Augen schädigen.

- Schauen Sie niemals aus kurzer Distanz in die leuchtende LED-Lampe.
- Betrachten Sie die leuchtende LED-Lampe niemals mit einer Lupe oder anderen optischen Instrumenten.

### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unschonemäßiger Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Stellen Sie das Produkt auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten).
- Bringen Sie das Produkt nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

## BEDIENUNG IM DETAIL

### Produkt und Lieferumfang prüfen

#### **i HINWEIS:**

##### **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

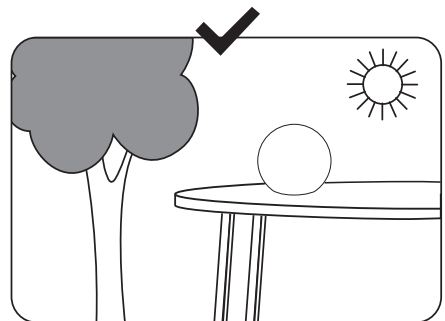
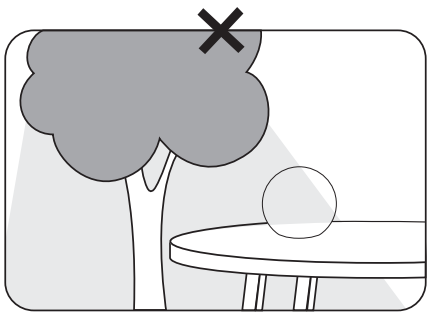
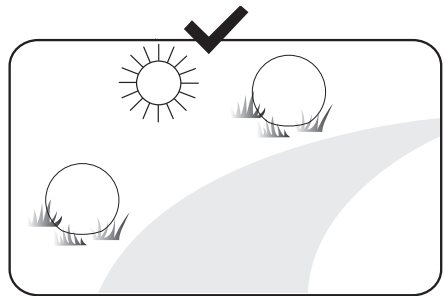
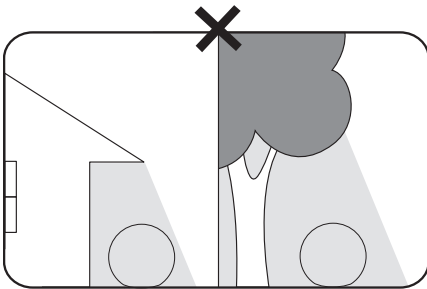
- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
  3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Hotline oder E-Mail Adresse.

### Produkt aufladen

Es wird empfohlen, vor der ersten Benutzung des Produkts den integrierten Akku der **RGB LED Outdoor Solar Leuchtkugel** (1) vollständig aufzuladen.

Das Produkt verfügt über ein eingebautes Solarpanel und kann nur über dieses mit Strom versorgt werden.

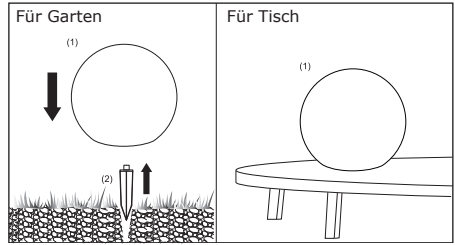
1. Stellen Sie hierzu das Produkt im Außenbereich auf.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt nicht im Schatten befindet.
3. Lassen Sie das Produkt durch direkte Sonneneinstrahlung auf das Solarpanel ca. 8 Stunden aufladen.



Die Ladedauer hängt dabei von der Lichtintensität ab. Bei bewölktem Himmel kann sich die Ladedauer verlängern. Sie können das Produkt anschließend verwenden.

## Produkt aufstellen

Das Produkt kann zur Benetzung z.B. auf einen Tisch oder eine ähnliche, gerade Fläche gestellt werden. Darüber hinaus kann das Produkt auch direkt auf den Boden gestellt und mit dem im Lieferumfang enthaltenen **Erdspieß** (2) sicher in der Erde befestigt werden.



Gehen Sie hierzu wie folgt vor:

1. Nehmen Sie das Produkt in die Hand und suchen Sie am Boden der **RGB LED Outdoor Solar Leuchtkugel** (1) nach der **Halterung für den Erdspieß** (4).
2. Nehmen Sie den **Erdspieß** (2) und stecken Sie diesen fest in die dafür vorgesehene **Halterung** (4) am Produkt.
3. Drehen Sie nun das Produkt, sodass die Bodenseite nach unten zeigt und stecken Sie die **RGB LED Outdoor Solar Leuchtkugel** (1) mit dem **Erdspieß** (2) fest in die Erde oder einen ähnlichen Untergrund.

Das Produkt ist nun sicher im Boden befestigt.

## Produkt ein-/ausschalten

Das Produkt verfügt über einen integrierten Helligkeitssensor, der das Licht der **RGB LED Outdoor Solar Leuchtkugel** (1) bei ausreichender Dunkelheit automatisch ein- bzw. bei zu viel Umgebungslicht automatisch ausschaltet. Um diesen zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Nehmen Sie das Produkt in die Hand.
2. Um das Produkt zu aktivieren, drücken und halten Sie den **Ein-/Ausschalter** (3) für ca. 2 Sekunden. Das Produkt und der Helligkeitssensor sind nun bereit. Bei ausreichender Dunkelheit schaltet sich das Licht automatisch ein.
3. Wenn Sie den **Ein-/Ausschalter** (3) erneut für ca. 2 Sekunden drücken und halten, wird das Produkt in einen Ruhezustand versetzt. Das Licht wird daraufhin erst wieder eingeschaltet, wenn der Helligkeitssensor ausreichend Dunkelheit wahrnimmt.

Um das Produkt komplett auszuschalten, drücken und halten Sie den **Ein-/Ausschalter** (3) für ca. 4 Sekunden. Wenn das Licht während des Drückens rot leuchtet, ist das Produkt deaktiviert. Lassen Sie den **Ein-/Ausschalter** (3) daraufhin wieder los und das Licht erlischt. Der Helligkeitssensor ist nun deaktiviert und das Licht des Produkts kann nicht eingeschaltet werden.

## Leuchtfarbe einstellen

Sie können die Beleuchtung des Produkts aus insgesamt 7 verschiedenen RGB Leuchtfarben, warmweißer Lichtfarbe, automatischem Farbwechsel sowie einem automatischen, stufenlosen Farbwechsel wählen. Drücken Sie hierzu einmal oder mehrfach den **Ein-/Ausschalter** (3), wenn das Produkt eingeschaltet ist. Die Leuchtfarbe und der Leuchtmodus wechseln daraufhin in dieser Reihenfolge:

Stufenloser Farbwechsel – warmweiß – rot – grün – blau – gelb – lila – türkis – rosa – Farbwechsel.

## TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	660135 / 660142 / 660159	Lebensdauer	ca. 50000 h
Modellnummer	OKL200 / OKL250 / OKL300	Ladedauer	ca. 8 h (bei klarem Wetter)
Spannungsversorgung	6 V DC, 166 mA	Leuchtdauer	bis zu 12 h
Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku	Schutzart	IP44
Batteriekapazität	1200 mAh	Schutzklasse	III
Solarpanel	1,0 W	Umgebungstemperatur	-13° C ~ +35° C
LEDs	2x RGBW LED	Produktmaterial	PE
Leistung LEDs	0,40 W (max.)	Farbe	Marmor
Lichtstrom	10 Lm	Abmessungen (BxHxT)	200 x 180 x 200 mm (660135) 250 x 230 x 250 mm (660142) 300 x 280 x 300 mm (660159)
Farbtemperatur	3000 K	Gewicht	385 g (660135) 475 g (660142) 655 g (660159)

## WARTUNG & REINIGUNG

### **i HINWEIS!**

#### **Kurzschlussgefahr!**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

### **i HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unschlagmäßiger Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Schalten Sie vor der Reinigung das Produkt aus.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
3. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
4. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

## **Aufbewahrung**

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5° C und 20° C (Zimmertemperatur).

## **Entsorgung**



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

## **Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**



Als Verbraucher sind Sie **gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus**, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

\*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

- Geben Sie das Produkt vollständig (mit dem integrierten Akku) und nur in entladenen Zustand an Ihrer Sammelstelle ab.

## **Haftungsausschluss**

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

## **Herstellerinformation**

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

## **Garantie**

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

## **Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)**

Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr



## GENERAL

### Read the user guide and keep it in a safe place

Congratulations and thank you for purchasing this SCHWAIGER Product. This user manual is an integral part of this product. It contains important information on commissioning and handling.

This user manual is intended to assist you in using the product. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

## INTENDED USE

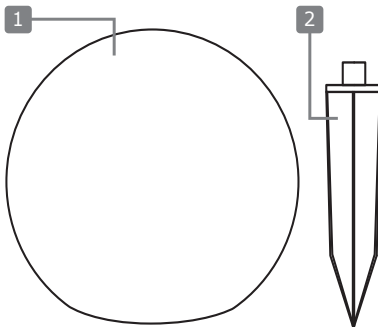
The product is designed exclusively for atmospheric ambient lighting indoors or outdoors.

The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use.

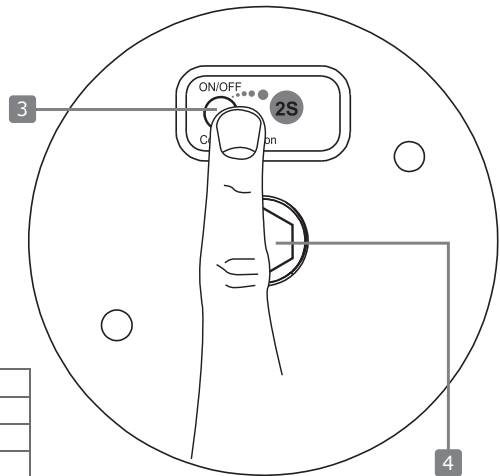
Only use the product as described in this user manual. Any other use is considered improper and may result in property damage.

## PACKAGE CONTENTS

### A) Device overview



### B) Bottom view



1	RGB LED Outdoor solar lighting globe
2	Ground spike
3	On/Off switch
4	Bracket for ground spike

## General safety and warning instructions

### **WARNING!**

#### Risk of electric shock!

Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.

- Do not operate the product if it shows visible damage.
- Do not open the housing but entrust the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original device data may be used for repairs. This product contains electrical and mechanical parts which are essential for protection against sources of danger.
- Never immerse the product in water.
- Keep the product away from open flames and hot surfaces.
- Never operate the product in wet areas or in the rain.
- Do not expose the product to rain or extreme weather conditions e.g., sub-zero temperatures, hail, extreme heat.
- Never place the product in such a way that it can fall into water.

- Never reach for an electrical device if it has fallen into water.
- Make sure that no liquid gets into the product and, if necessary, dry the product thoroughly before using it again.
- Ensure that children do not insert any objects into the product.
- When you are not using the product, cleaning it or if a malfunction occurs, always switch off the product.
- The light source of this fixture is not replaceable; when the light source reaches its end of life, replace the entire fixture.

** WARNING!**

**Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).**

- This product can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Keep children younger than eight years away from the product.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Do not allow children to play with the packaging film. Children can get caught in it while playing and suffocate.

** WARNING!****Fire hazard!**

Improper handling of the product and battery may cause an explosion or fire.

- The battery is permanently installed in the case; it cannot be replaced.
- Keep the product away from water, other liquids, open flames, and hot surfaces.
- Do not cover the product with objects or clothing.
- Do not place open fire sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Keep a distance of at least 5 cm from easily flammable materials.
- Charge the battery of the device regularly, even if you do not use it for a longer period of time (about every 3 months). Otherwise, the battery may become deeply discharged and permanently unusable.
- Due to the battery technology used, no previous discharge of the battery is necessary during the charging process, so it can be recharged regardless of the charge status.
- Place the product on a surface that is not sensitive to heat during the charging process. Slight heating during charging is normal.
- Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with the skin. Therefore, use suitable protective gloves in this case.
- Liquids leaking from batteries are chemically very aggressive. Objects or surfaces that come into contact with them can be severely damaged.

** CAUTION!****Risk of injury!**

The light from the LED lamp is bright and can damage the eyes when viewed from an insufficient distance.

- Never look into the illuminated LED lamp from a short distance.
- Never look at the illuminated LED lamp with a magnifying glass or other optical instruments.

** IMPORTANT!****Risk of damage!**

Improper handling of the product may result in damage to the product.

- Place the product on an easily accessible, level, dry, heat-resistant, and sufficiently stable work surface. Do not place the product on the edge of the work surface.
- Never place the product on or near hot surfaces (e.g., stove tops).
- Do not bring the product into contact with hot parts.
- Never expose the product to high temperature (heating, etc.) or weather (rain, etc.).
- Never pour liquid into the product.
- Never immerse the product in water for cleaning and do not use a steam cleaner for cleaning. The product may otherwise be damaged.
- Do not use the product if the plastic components of the product are cracked or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.



## OPERATION IN DETAIL

### Checking product and supplied package

#### **i** NOTE:

##### **Risk of damage!**

The product can become quickly damaged if you do not take care when opening the packaging with a sharp knife or other sharp objects.

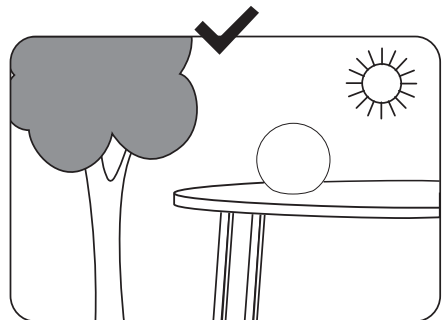
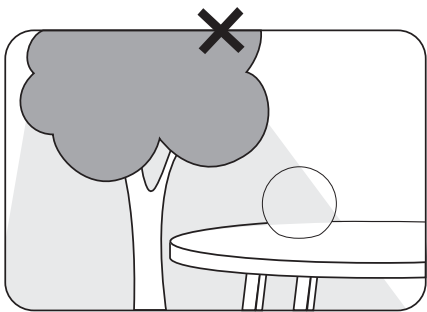
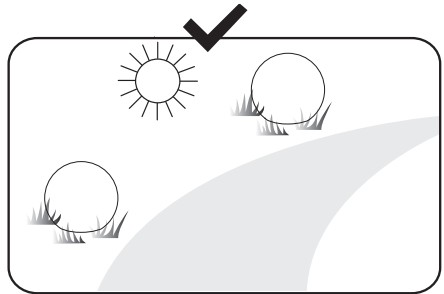
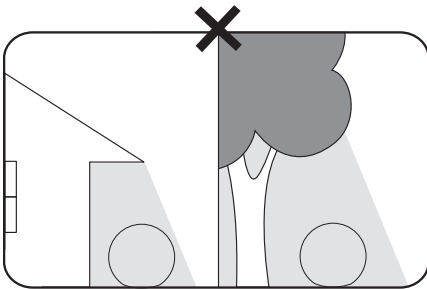
- Open the packaging very carefully.
1. Remove the product from the packaging.
  2. Check that the supply package is complete.
  3. Check that the product or individual parts are not damaged. If anything is damaged, do not use the product. Contact the hotline or e-mail address given in this operating manual.

### Charging the product

It is recommended to fully charge the built-in battery of the **RGB LED outdoor solar lighting globe** (1) before using the product for the first time.

The product has a built-in solar panel and can only be supplied with power via this panel.

1. To do this, place the product outdoors.
2. Make sure that the product is not in the shade.
3. Allow the product to charge for approx. 8 hours by exposing the solar panel to direct sunlight.



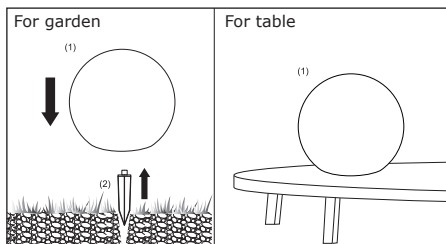
The charging time depends on the light intensity. If the sky is cloudy, the charging time may be longer.

You can then use the product.

## Setting up the product

The product can be placed on a table or similar level surface for use.

In addition, the product can also be placed directly on the ground and securely fastened in the earth with the **ground spike** (2) included in the scope of delivery.



Proceed as follows:

1. Take the product in your hand and look for the **bracket for the ground spike** (4) at the bottom of the **RGB LED outdoor solar lighting globe** (1).
2. Take the **ground spike** (2) and insert it firmly into the **bracket** (4) provided on the product
3. Now turn the product so that the bottom side is facing downwards and insert the **RGB LED outdoor solar lighting globe** (1) with the **ground spike** (2) firmly into the soil or a similar surface

The product is now securely fixed in the ground.

## Switching the product on/off

The product has an integrated brightness sensor that automatically switches the light of the **RGB LED outdoor solar lighting globe** (1) on when it is sufficiently dark or automatically off when there is too much ambient light. To activate this, proceed as follows:

1. Hold the product in your hands.
2. To activate the product, press and hold the **on/off switch** (3) for approx. 2 seconds. The product and the brightness sensor are now ready. When it is sufficiently dark, the light switches on automatically.
3. If you press and hold the **on/off switch** (3) again for approx. 2 seconds, the product will turn into sleep mode. The light will then only be switched on again when the brightness sensor detects sufficient darkness.

To switch off the product completely, press and hold the **on/off switch** (3) for about 4 seconds. If the light glows red while pressing the button, the product is deactivated. Then release the **on/off switch** (3) again and the light doesn't glow anymore. The brightness sensor is now deactivated, and the light of the product cannot be switched on.

## Setting the luminous colour

You can select the illumination of the product from a total of 7 different RGB light colours, warm white light colour, automatic colour changes as well as an automatic, continuous colour change. To do this, press the **on/off switch** (3) once or several times when the product is switched on. The light colour and light mode then change in this sequence:

Continuous colour change – warm white – red – green – blue – yellow – purple – cyan – pink – colour change.

## TECHNICAL DATA

Item number	660135 / 660142 / 660159	Lifetime	approx. 50000 h
Model number	OKL200 / OKL250 / OKL300	Charging time	approx. 8 h (in clear weather)
Power supply	6 V DC, 166 mA	Lighting time	up to 12 h
Type of battery	Lithium-ion-battery	Protection	IP44
Battery capacity	1200 mAh	Protection class	III
Solar panel	1.0 W	Ambient temperature	-13° C ~ +35° C
LEDs	2x RGBW LED	Product material	PE
LED power	0.40 W (max.)	Colour	Marble
Luminous flux	10 Lm	Dimensions (WxHxD)	200 x 180 x 200 mm (660135) 250 x 230 x 250 mm (660142) 300 x 280 x 300 mm (660159)
Colour temperature	3000 K	Weight	385 g (660135) 475 g (660142) 655 g (660159)

## MAINTENANCE & CLEANING

### **i** **IMPORTANT!**

#### Short circuit hazard!

Water or other liquids entering the housing can cause a short circuit.

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Make sure that no water or other liquids get into the housing.

### **i** **IMPORTANT!**

#### Risk of damage!

Improper handling of the product may result in damage to the product.

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, and the like. These can damage the surfaces.

1. Before cleaning, switch off the product.
2. Clean the product with a soft, dry cloth.
3. If the product is stubbornly dirty, use a slightly damp cloth and a little mild detergent if necessary.
4. Allow all parts to dry completely afterwards.

#### Storage

All parts must be completely dry before storing.

- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of children's reach in a securely locked place and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

#### Disposal



Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

#### **Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!**



As a consumer, you are **required by law to return all batteries and rechargeable batteries**, whether they contain harmful substances\* or not, to a collection point in your municipality / district or in the trade, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

\*marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb =Lead

- Return the product completely (with the integrated battery) and only in discharged condition to your collection point.

#### Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

#### Manufacturer's information

Dear Customer,

Please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

#### Warranty

The warranty period starts when the product is purchased. The purchase receipt, such as a till receipt, invoice or delivery slip, serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

#### Office Hours (Technical Support in German)

Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.



## GÉNÉRAL

### Lisez le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit SCHWAIGER.

Ce mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des informations importantes sur la manière de mettre en service et d'utiliser le produit.

Ce mode d'emploi est destiné à vous aider à utiliser le produit. Lisez attentivement les instructions d'utilisation. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

### UTILISATION PRÉVUE

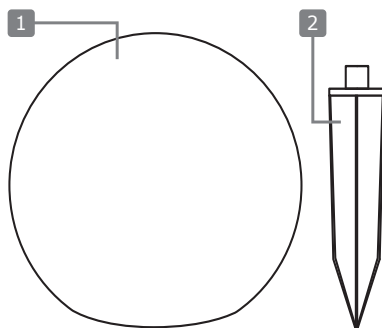
Ce produit est destiné uniquement à l'éclairage d'ambiance à l'intérieur ou à l'extérieur.

Le produit est destiné à un usage privé uniquement et ne convient pas à un usage commercial.

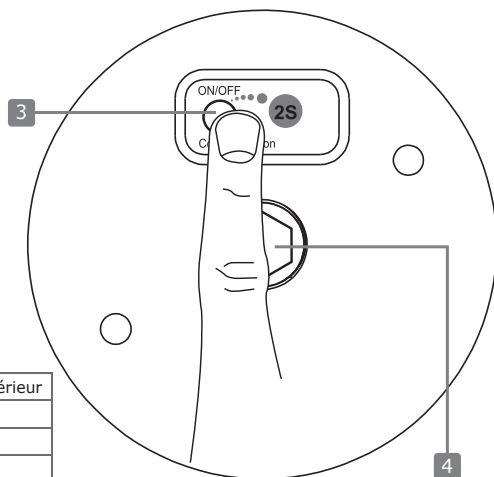
N'utilisez le produit que conformément aux indications données dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

### A) Aperçu de l'appareil



### B) Vue de dessous



1	Boule lumineuse solaire à LED RVB pour l'extérieur
2	Piquet de terre
3	Interrupteur marche/arrêt
4	Support pour piquet de terre

## Instructions générales de sécurité et d'avertissement

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

#### **Danger de choc électrique !**

Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peut provoquer un choc électrique.

- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- N'ouvrez pas le boîtier, laissez les travaux de réparation au personnel qualifié. Contactez un atelier professionnel à cet effet. La responsabilité et la garantie sont exclues en cas de réparations, de raccordement incorrect ou d'opérations de maintenance incorrectes effectuées par vous-même.
- Pour les réparations, n'utilisez que des pièces qui correspondent aux spécifications de l'appareil d'origine. Ce produit contient des pièces électriques et mécaniques qui sont essentielles pour la protection contre les sources de danger.
- Ne submergez pas le produit dans l'eau.
- Tenez le produit à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner le produit dans des pièces humides ou sous la pluie.
- N'exposez pas le produit à la pluie ou à des conditions météorologiques extrêmes, par exemple des températures en-dessous de zéro, de la grêle, ou une chaleur extrême.
- Ne placez jamais le produit à un endroit où il peut tomber dans l'eau.
- N'essayez jamais d'attraper un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau.

- Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le produit et, si nécessaire, séchez soigneusement le produit avant de l'utiliser à nouveau.
- Veillez à ce que les enfants ne mettent pas d'objets dans le produit.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement se produit, éteignez toujours le produit.
- La source lumineuse de cette lampe n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, remplacez la lampe entière.

### **AVERTISSEMENT !**

**Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les adolescents).**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du produit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y prendre en jouant et s'éteouffer.

### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque d'incendie !**

Une manipulation incorrecte de l'appareil et de la batterie peut entraîner une explosion ou un incendie..

- La batterie est intégrée dans le boîtier et ne peut pas être remplacée.
- Tenez le produit éloigné de l'eau, d'autres liquides, des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Ne couvrez pas le produit avec des objets ou des vêtements.
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur ou à proximité du produit.
- Gardez une distance d'au moins 5 cm par rapport aux matériaux facilement inflammables.
- Chargez régulièrement la batterie de l'appareil, même si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée (environ tous les 3 mois). Le risque existe, sinon, que la batterie subisse une décharge profonde susceptible, à terme, de la rendre inutilisable.
- Du fait de la technologie utilisée pour la batterie, il n'est pas nécessaire de procéder à une décharge préalable de la batterie avant de la recharger, de sorte qu'elle peut être rechargée quel que soit son état de charge.
- Lors de la recharge, placez le produit sur une surface résistante à la chaleur. Un léger réchauffement pendant le processus de charge est normal.
- Les batteries présentant des fuites ou étant détériorées peuvent, en cas de contact avec la peau, provoquer des brûlures ; utilisez par conséquent des gants de protection appropriés pour les manipuler.
- Les liquides s'échappant de batteries sont chimiquement très agressifs. Les objets ou les surfaces exposés au contact avec ces liquides peuvent faire l'objet de détériorations massives.

### **ATTENTION !**

#### **Risque de blessure !**

La lumière de la lampe à LED est brillante et peut provoquer des lésions oculaires si elle est regardée de trop près.



- Ne regardez jamais la lampe à LED allumée à une courte distance.
- Ne regardez jamais la lampe à LED allumée avec une loupe ou un autre instrument optique.

### **REMARQUE !**

#### **Risque de dommages !**

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- Placez le produit sur une surface accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur, sans vibrations et suffisamment solide pour empêcher le produit de tomber. Ne placez pas le produit au bord ou contre le bord de la surface de travail.
- N'installez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces chaudes (par ex. Des plaques chauffantes).
- Ne mettez pas le produit en contact avec des objets chauds.
- N'exposez jamais le produit à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne jamais verser de liquide dans le produit.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyer. Cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas le produit si les composants en plastique du produit sont fissurés ou déformés. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.

**FONCTIONNEMENT EN DÉTAIL****Vérifier le produit et le contenu de la livraison****i AVIS:****Risque d'endommagement!!**

Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez rapidement d'endommager le produit.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.

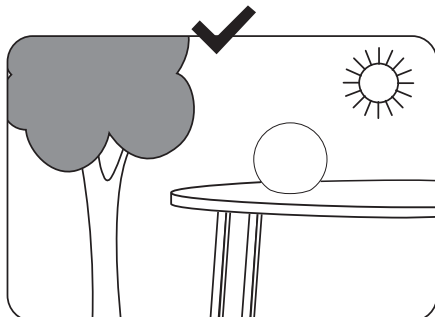
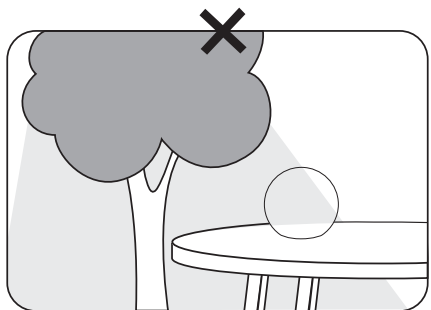
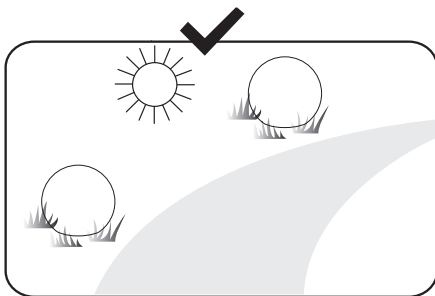
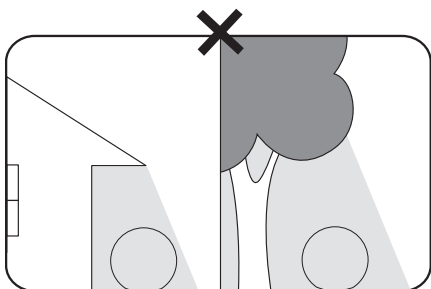
1. Retirez le produit de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète.
3. Vérifiez si le produit ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez la ligne d'assistance téléphonique ou l'adresse électronique indiquées dans le présent manuel.

**Chargement du produit**

Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il est recommandé de charger complètement la batterie intégrée de la **boule lumineuse solaire à LED RVB pour l'extérieur** (1).

Le produit est doté d'un panneau solaire intégré et ne peut être alimenté que par celui-ci.

1. Veuillez placer le produit à l'extérieur à cette fin.
2. Assurez-vous que le produit ne se trouve pas à l'ombre.
3. Laissez le produit se charger avec le panneau solaire à la lumière directe du soleil pendant environ 8 heures.

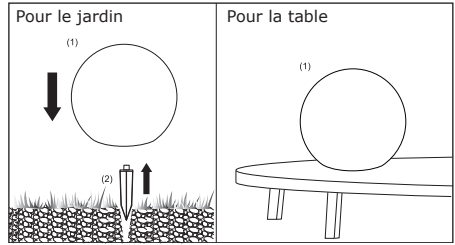


Le temps de charge dépend de l'intensité lumineuse. Si le ciel est nuageux, le temps de charge peut être plus long.

Vous pouvez ensuite utiliser le produit.

**Mise en place du produit**

Le produit peut être placé sur une table ou une surface plane similaire pour être utilisé. Il peut également être placé directement sur le sol et y être fixé solidement à l'aide du **piquet de terre** (2) fourni.



Pour cela, procédez comme suit :

1. Prenez le produit et localisez le **support pour piquet de terre** (4) sur la face inférieure de la **boule lumineuse solaire à LED RVB pour l'extérieur** (1).
2. Prenez le **piquet de terre** (2) et insérez-le fermement dans le **support pour piquet de terre** (4) du produit.
3. Tournez maintenant le produit de manière à ce que le bas soit orienté vers le sol et insérez fermement le **piquet de terre** (2) attaché à la **boule lumineuse solaire à LED RVB pour l'extérieur** (1) dans le sol ou une surface similaire.

Le produit est maintenant solidement ancré dans le sol.

**Mise en marche et arrêt du produit**

Le produit est doté d'un capteur de lumière intégré qui allume automatiquement la **boule lumineuse solaire à LED RVB pour l'extérieur** (1) lorsqu'il fait suffisamment sombre, ou l'éteint lorsque la lumière ambiante est trop forte. Pour activer ce capteur, procédez comme suit :

1. Prenez le produit en main.
2. Pour activer le produit, appuyez sur l'**interrupteur marche/arrêt** (3) pendant environ 2 secondes. Le produit et le capteur de lumière sont maintenant prêts à fonctionner. Lorsqu'il fait suffisamment sombre, la lumière s'allume automatiquement.
3. Si vous appuyez à nouveau sur l'**interrupteur marche/arrêt** (3) pendant environ 2 secondes, l'appareil passe en mode veille. L'éclairage ne se rallume alors que lorsque le capteur de lumière détecte une obscurité suffisante.

Pour éteindre complètement le produit, appuyez sur l'**interrupteur marche/arrêt** (3) pendant environ 4 secondes. Lorsque la lumière s'allume en rouge pendant cette action, cela signifie que le produit est désactivé. Relâchez alors l'**interrupteur marche/arrêt** (3) et la lumière s'éteindra. Le capteur de lumière est maintenant désactivé et le produit ne peut pas émettre de lumière.

**Réglage de la couleur de l'éclairage**

Vous pouvez choisir entre 7 couleurs de lumière RVB différentes, une couleur de lumière blanche chaude, un changement de couleur automatique et un changement de couleur automatique en continu pour l'éclairage. Pour ce faire, appuyez une ou plusieurs fois sur l'**interrupteur marche/arrêt** (3) lorsque le produit est mis en marche. Les couleurs de lumière et le mode d'éclairage alternent alors dans cet ordre : Changement de couleur en continu - blanc chaud - rouge - vert - bleu - jaune - violet - turquoise - rose - changement de couleur.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Référence article	660135 / 660142 / 660159	Durée de vie	environ 50000 h
Numéro de modèle	OKL200 / OKL250 / OKL300	Temps de charge	environ 8 h (par temps clair)
Alimentation électrique	6 V CC, 166 mA	Autonomie	jusqu'à 12 h
Type de batterie	Batterie au lithium-ion	Type de protection	IP44
Capacité de la batterie	1200 mAh	Classe de protection	III
Panneau solaire	1,0 W	Température ambiante	-13° C ~ +35° C
LEDs	2x LEDs RVBW	Matériau du produit	PE
Puissance LED	0,40 W (max.)	Couleur	Marbre
Flux lumineux	10 Lm	Dimensions (L x H x P)	200 x 180 x 200 mm (660135) 250 x 230 x 250 mm (660142) 300 x 280 x 300 mm (660159)
Température de couleur	3000 K	Poids	385 g (660135) 475 g (660142) 655 g (660159)

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### **i REMARQUE !**

#### **Risque de court-circuit !**

L'eau ou d'autres liquides ayant pénétré à l'intérieur du produit peuvent provoquer un court-circuit.

- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à protéger le produit contre toute pénétration d'eau ou d'autre liquide.

### **i REMARQUE !**

#### **Risque de dommages !**

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules rigides, etc. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces du produit.

1. Avant le nettoyage, veuillez éteindre le produit.
2. Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
3. Pour les salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux.
4. Laissez ensuite le produit sécher complètement.

## Stockage

Le produit doit être complètement sec avant d'être stocké.

- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Conservez le produit hors de portée des enfants bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5°C et 20°C (température ambiante).

## Élimination



Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

## **Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !**



En tant que consommateur, vous êtes **légalement tenu de rapporter toutes les piles et batteries**, qu'elles contiennent ou non des substances nocives\*, au point de collecte de votre commune/ville ou chez un détaillant afin qu'elles soient éliminées de manière écologique.

\*marquées avec : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

- Rapportez le produit dans son intégralité (y compris la batterie intégrée) et uniquement en état déchargé au point de collecte.

## Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

## Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.

## Garantie

La période de garantie court à compter de la date d'achat du produit. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat (ticket de caisse, facture, bordereau de livraison etc.). Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

## Horaires d'ouverture (Assistance technique en langue allemande)

Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures





## INFORMAZIONI GENERALI

### Leggere accuratamente prima dell'uso e conservare per una consultazione successiva

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto SCHWAIGER. Questo manuale utente fa parte di questo prodotto. Contiene importanti informazioni su come impostare e utilizzare il prodotto.

Queste istruzioni per l'uso hanno lo scopo di aiutarvi nell'uso del prodotto. Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi la guida per tutta la durata del prodotto e le consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

### UTILIZZO PREVISTO

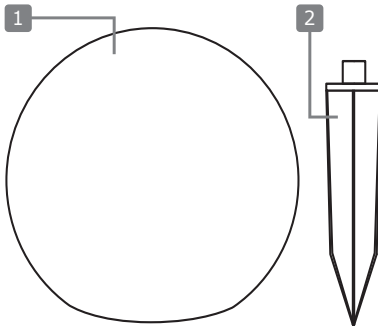
Questo prodotto è inteso solo per l'illuminazione di tavoli d'atmosfera all'interno o all'esterno.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

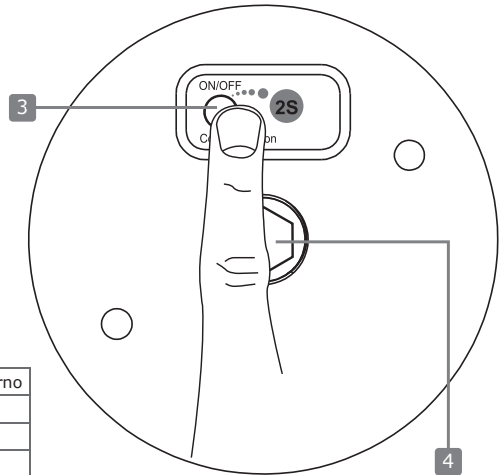
Usare il prodotto solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni alle cose.

## CONTENUTO DELLA FORNITURA

### A) Panoramica del dispositivo



### B) Vista dal pavimento



1	Palla luminosa solare LED RGB per uso esterno
2	Picchetto di terra
3	Pulsante di accensione
4	Supporto per picchetto di terra

## Istruzioni generali di sicurezza e di avvertimento

### **⚠ AVVERTENZA!**

#### Pericolo di scossa elettrica!

Un'installazione elettrica non corretta o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.

- Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili o se il cavo di alimentazione è difettoso.
- Non aprire l'involucro, lasciare i lavori di riparazione a personale qualificato. Contattate a tal fine un'officina specializzata. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni effettuate da voi stessi, di collegamento non corretto o di funzionamento non corretto.
- Per le riparazioni, utilizzare solo parti che corrispondono ai dati originali dell'unità. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione contro le fonti di pericolo.
- Non immergere mai il prodotto in acqua.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi o sotto la pioggia.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o a condizioni atmosferiche estreme, ad esempio temperature sotto lo zero, grandine, calore estremo.
- Non mettere mai il prodotto in un luogo in cui possa cadere in acqua.

- Non prendere mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua.
- Non lasciar penetrare alcun liquido nel prodotto e, se necessario, asciugare accuratamente il prodotto prima di riutilizzarlo.
- Assicurarci che i bambini non mettano oggetti nel prodotto.
- Quando non si utilizza il prodotto, lo si pulisce o se si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il prodotto.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intera lampada deve essere sostituita.

## **AVVERTENZA!**

**Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. disabili parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi).**

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli otto anni in su e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontano dal prodotto.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.
- Non permettere ai bambini di giocare con il film protettivo dell'imballaggio. I bambini possono rimanere intrappolati mentre giocano e soffocare.

## **AVVERTENZA!**

### **Pericolo d'incendio!**

L'uso improprio dell'unità e della batteria può provocare esplosioni o incendi.

- La batteria è inserita stabilmente nell'alloggiamento e non è sostituibile.
- Tenere il prodotto lontano da acqua, altri liquidi, fiamme libere e superfici calde.
- Non coprire il prodotto con oggetti o indumenti.
- Non collocare fonti di fiamme libere, come candele accese, sopra o vicino al prodotto.
- Mantenere una distanza di almeno 5 cm dai materiali facilmente infiammabili.
- Ricaricare regolarmente la batteria anche se non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (all'incirca ogni 3 mesi). Altrimenti vi è il rischio di una scarica profonda della batteria che lo rende definitivamente inutilizzabile.
- Grazie alla tecnologia della batteria utilizzata, non è necessario scaricare la batteria prima di caricarla, quindi può essere ricaricata indipendentemente dal livello di carica.
- Collocare il prodotto su una superficie insensibile al calore durante la ricarica. Un leggero riscaldamento durante la ricarica è normale.
- Le batterie con delle fuoriuscite o danneggiate possono causare ustioni in caso di contatto con la pelle; in questo caso usare dei guanti di protezione adatti.
- I liquidi che fuoriescono dalle batterie sono chimicamente molto aggressivi. Gli oggetti o le superfici che giungono in contatto con essi possono essere fortemente danneggiati.

## **ATTENZIONE!**

### **Pericolo di lesioni!**

La luce della lampada a LED è luminosa e può causare danni agli occhi se vista troppo da vicino.



- Non guardare mai la lampada a LED accesa da una breve distanza.
- Non guardare mai la lampada a LED accesa con una lente d'ingrandimento o un altro strumento ottico.

## **AVVISO!**

### **Pericolo di danni!**

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.

- Posizionare il prodotto su una superficie accessibile, piana, asciutta, resistente al calore e senza vibrazioni, che sia abbastanza solida da evitare che il prodotto cada. Non posizionare il prodotto sul bordo o contro il bordo del piano di lavoro.
- Non smontare mai il prodotto su o in prossimità di superfici calde (ad es. piatti caldi).
- Non portare il prodotto a contatto con oggetti caldi.
- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Non versare mai liquidi nel prodotto.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o usare un pulitore a vapore per pulirlo. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti in plastica del prodotto sono incrinati o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con pezzi di ricambio originali adatti.

## OPERAZIONE IN DETTAGLIO

### Controllo dell'entità della consegna

#### **i** **AVVISO!**

##### **Pericolo di danni!**

Se si apre la confezione incautamente con un coltello affilato o un altro oggetto appuntito, si può danneggiare il prodotto.

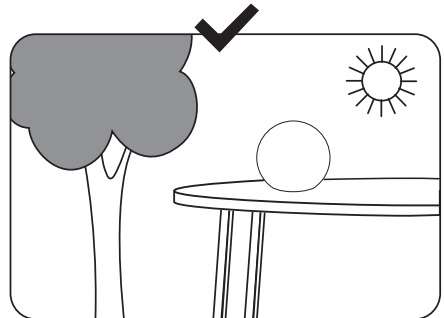
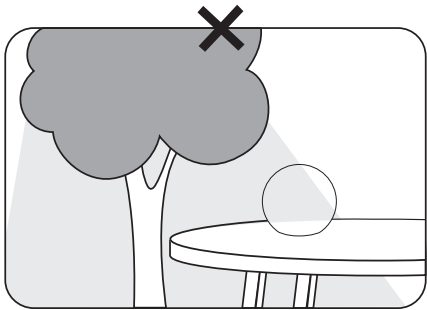
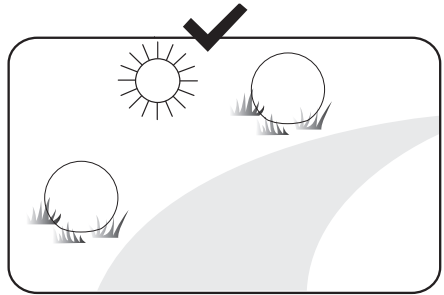
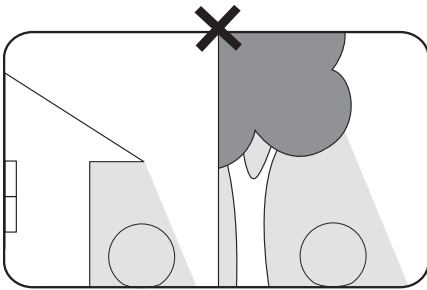
- Fate molta attenzione quando aprite.
1. Estrarre il prodotto dalla confezione.
  2. Controllare che il pacchetto sia completo.
  3. Controllare se ci sono danni al prodotto o alle singole parti. Se questo è il caso, non usare il prodotto. Contattate la hotline o l'indirizzo e-mail specificato in queste istruzioni per l'uso.

### Caricare il prodotto

Si raccomanda di caricare completamente la batteria integrata della **palla luminosa solare LED RGB per uso esterno** (1) prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

Il prodotto ha un pannello solare incorporato e può essere alimentato solo da questo.

1. Si prega di posizionare il prodotto all'esterno per questo scopo.
2. Assicurarsi che il prodotto non sia nell'ombra.
3. Lasciare il prodotto caricare esponendolo alla luce diretta del sole sul pannello solare per circa 8 ore.

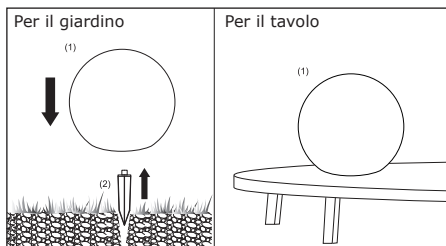


Il tempo di ricarica dipende dall'intensità della luce. Il durata ricarica può essere più lungo se il cielo è nuvoloso.

Il prodotto può essere utilizzato in seguito.

## Impostazione del prodotto

Il prodotto può essere posizionato su un tavolo o una superficie dritta simile per l'uso. Inoltre, il prodotto può anche essere posizionato direttamente sul terreno e fissato saldamente nel terreno utilizzando il **picchetto di terra** (2) in dotazione.



Procedere come segue:

1. Prendere il prodotto e individuare il supporto del **picchetto di terra** (4) sul lato inferiore della **palla luminosa solare LED RGB per uso esterno** (1).
2. Prendere il **picchetto di terra** (2) e inserirlo saldamente nel **supporto del picchetto di terra** (4) sul prodotto.
3. Ruotare il prodotto in modo che la parte inferiore sia rivolta verso il basso e che la **palla luminosa solare LED RGB per uso esterno** (1) sia inserita saldamente nel terreno o in una superficie simile usando il **picchetto di terra** (2).

Il prodotto è ora saldamente ancorato al terreno.

## Accensione e spegnimento del prodotto

Il prodotto ha un sensore di luce integrato che accende automaticamente la luce della **palla luminosa solare LED RGB per uso esterno** (1) quando è abbastanza buio, o la spegne quando la luce ambientale è troppo forte. Per attivarlo, procedere come segue:

1. Prendere il prodotto in mano.
2. Per attivare il prodotto, premere il **pulsante di accensione** (3) per circa 2 secondi. Il prodotto e il sensore di luce sono ora pronti. Quando è abbastanza buio, la luce si accende automaticamente.
3. Premendo di nuovo il **pulsante di accensione** (3) per circa 2 secondi, il prodotto entrerà in modalità sleep. La luce si riaccende solo quando il sensore di luce rileva un'oscurità sufficiente.

Per spegnere completamente il prodotto, premere il **pulsante di accensione** (3) per circa 4 secondi. Se la luce diventa rossa mentre si preme, il prodotto è spento. Poi rilasciare il **pulsante di accensione** (3) e la luce si spegnerà. Il sensore di luce è ora disabilitato e la luce del prodotto non può essere accesa.

## Impostazione del colore della luce

È possibile scegliere tra un totale di 7 diversi colori di luce RGB, un colore di luce bianca calda, un cambio di colore automatico e un cambio di colore automatico continuo per l'illuminazione del prodotto. Per farlo, premere il **pulsante di accensione** (3) una o più volte quando il prodotto è acceso. Il colore e la modalità della luce si altereranno in quest'ordine:

Cambio di colore continuo - bianco caldo - rosso - verde - blu - giallo - viola - turchese - rosa - cambio di colore.

## DATI TECNICI

Codice articolo	660135 / 660142 / 660159	Vita di servizio	ca. 50000 ore
Numero di modello	OKL200 / OKL250 / OKL300	Durata ricarica	ca. 8 ore (quando il tempo è sereno)
Alimentazione di tensione	6 V DC, 166 mA	Durata della lampada	fino a 12 o
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio	Tipo di protezione	IP44
Capacità della batteria	1200 mAh	Classe di protezione	III
Pannello solare	1,0 W	Temperatura ambiente	-13° C ~ +35° C
LED	2x LED RGBW	Materiale del prodotto	PE
Potenza dei LED	0,40 W (massimo)	Colore	Marmo
Flusso luminoso	10 Lm	Dimensioni (L x A x P)	200 x 180 x 200 mm (660135) 250 x 230 x 250 mm (660142) 300 x 280 x 300 mm (660159)
Temperatura di colore	3000 K	Peso	385 g (660135) 475 g (660142) 655 g (660159)

## **i** **AVVISO!**

### **Pericolo di corto circuito!**

L'acqua o altri liquidi che entrano nell'alloggiamento possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicuratevi di proteggere l'alloggiamento dall'acqua o da altri liquidi.

## **i** **AVVISO!**

### **Pericolo di danni!**

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon, o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili.
1. Prima della pulizia, spegnere il prodotto.
  2. Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
  3. In caso di sporco persistente, utilizzare un panno leggermente umido e, se necessario, un po' di detersivo delicato.
  4. Lasciare asciugare completamente tutte le parti in seguito.

## **Conservazione**

Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura di conservazione compresa tra 5°C e 20°C (temperatura ambiente).

## **Smaltimento**



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

## **Le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici!**



Come consumatore siete **obbligati per legge a restituire tutte le batterie e le pile ricaricabili**, che contengano o meno sostanze nocive\*, al punto di raccolta del vostro comune/città o a un rivenditore, affinché possano essere smaltite in modo ecologico.

\*segnalato con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

- Restituire il prodotto nella sua interezza (compresa la batteria integrata) e solo nello stato scaricato al punto di raccolta.

## **Esclusione di responsabilità**

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

## **Informativa del produttore**

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

## **Garanzia**

La garanzia decorre dal momento dell'acquisto del prodotto. Il momento dell'acquisto dev'essere confermato da una prova d'acquisto (scontrino di cassa, fattura, bolla di consegna etc.). Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

## **Orari (servizio di assistenza in lingua tedesca)**

Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00



## INFORMACIÓN GENERAL

### Lectura y almacenamiento del manual de instrucciones

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de SCHWAIGER.

Este manual de instrucciones pertenece a este producto. Contiene información importante sobre la puesta en marcha y el manejo.

Este manual de usuario tiene por objeto ayudarle a utilizar el producto. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Consérvelas durante toda la vida útil del producto y facilítelas a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

### USO PREVISTO

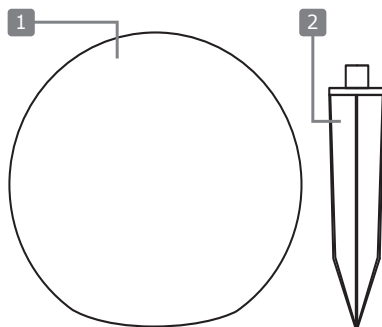
Este producto está destinado únicamente a la iluminación de ambiente en interiores o exteriores.

El producto está destinado exclusivamente al uso particular, y no para usos comerciales.

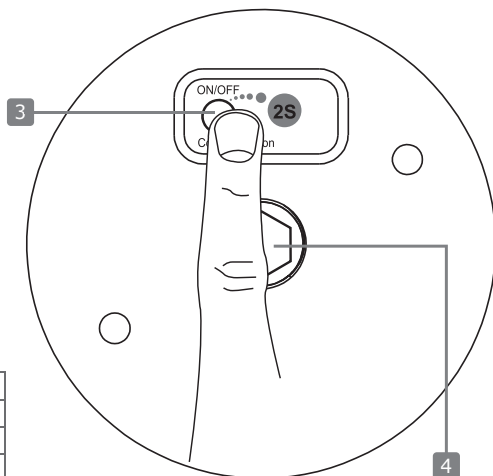
Utilice el producto únicamente como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considerará un uso no conforme a lo prescrito, ya que puede ocasionar daños materiales.

## ALCANCE DE LA ENTREGA

### A) Visión general del dispositivo



### B) Vista de planta



1	Bola de luz solar LED RGB para exteriores
2	Estaca de tierra
3	Botón de encendido
4	Soporte para estaca de tierra

## Instrucciones generales de seguridad y advertencia

### **⚠ ¡ADVERTENCIA!**

#### **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Una instalación eléctrica incorrecta o una tensión de red excesiva pueden provocar una descarga eléctrica.

- No utilice el producto si presenta daños visibles.
- No abra la carcasa. Solo debe hacerlo personal especializado. Para ello, diríjase a un taller especializado. Los derechos de responsabilidad y garantía quedan excluidos en caso de que efectúe reparaciones por su cuenta, conecte el producto incorrectamente o no respete las instrucciones de manejo.
- En caso de reparación solo se pueden usar piezas que coincidan con los datos del producto originales. En este producto existen piezas eléctricas y mecánicas imprescindibles para la protección frente a ciertos peligros.
- Nunca sumerja el producto en agua.
- Mantenga el producto alejado de las llamas y las superficies calientes.
- No utilice el producto en habitaciones húmedas ni bajo la lluvia.
- No utilice el producto bajo la lluvia ni en condiciones meteorológicas extremas, como temperaturas bajo cero, granizo o calor extremo.
- Nunca coloque el producto de manera que pueda caer en el agua.
- No coja nunca un dispositivo eléctrico que ha caído al agua.

- Asegúrese de que ningún líquido llega al producto y, en caso contrario, séquelo bien antes de volver a encenderlo.
- Asegúrese de que los niños no introducen objetos extraños en el producto.
- Cuando no esté usando el producto, lo esté limpiando o en caso de que se produzca una avería, apague siempre el producto.
- La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable; Cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, sustituya toda la lámpara.

### **¡ADVERTENCIA!**

**Peligros para los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, los discapacitados parciales, las personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o la falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, los adolescentes).**

- Los niños mayores de ocho años, las personas con capacidades físicas, psíquicas, sensoriales o mentales mermadas, y las personas con poca experiencia o conocimiento pueden utilizar este producto con supervisión o si se les ha enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y comprenden los peligros que comporta. No dejar que los niños pueden con el producto. Los niños no deben hacer ningún tipo de labores de limpieza y mantenimiento por parte del usuario sin la correspondiente supervisión.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con el embalaje. Los niños podrían verse atrapados y ahogarse.

### **¡ADVERTENCIA!**

**¡Peligro de incendio!**

El manejo inadecuado de la unidad y la batería puede provocar una explosión o un incendio.

- La batería viene integrada en la carcasa y no se puede sustituir.
- Mantenga el producto alejado del agua, de otros líquidos, de llamas abiertas y de superficies calientes.
- No cubra el producto con objetos o ropa.
- No colocar fuentes de llamas abiertas, como velas encendidas, sobre o cerca del producto.
- Mantenga como mínimo una distancia de 5 cm con materiales de fácil combustión.
- Recargue la batería del dispositivo con regularidad, incluso si deja de utilizarlo durante un largo período de tiempo (aprox. cada 3 meses). De lo contrario, la batería podría descargarse completamente y quedar permanentemente inservible.
- Debido a la tecnología de la batería utilizada, no es necesario descargar la batería antes de cargarla, por lo que se puede recargar independientemente del nivel de carga.
- Durante el proceso de carga, coloque el producto sobre una superficie resistente al calor. Es normal que se caliente ligeramente durante el proceso de carga.
- Las baterías derramadas o dañadas pueden provocar irritaciones en contacto con la piel; por ello, utilice en ese caso guantes protectores adecuados.
- Los derrames de las baterías son químicamente muy agresivos. Los objetos o superficies que entren en contacto con ellos pueden sufrir daños irreparables.

### **¡CUIDADO!**

**¡Peligro de lesiones!**

La luz de la lámpara LED es intensa, y si se observa desde una distancia insuficiente puede causar problemas oculares.

- Nunca mire fijamente a la lámpara LED encendida desde cerca.
- No mire nunca la lámpara LED con una lupa u otros instrumentos ópticos.

### **¡NOTA!**

**¡Peligro de daños!**

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.

- Coloque el producto en un lugar de fácil acceso en una superficie nivelada, seca, resistente al calor y suficientemente estable. No coloque el producto en el borde o en la orilla del sustrato.
- No coloque el producto cerca de superficies calientes ni sobre ellas (p. ej. fogones).
- No poner el producto en contacto con objetos calientes.
- No exponga nunca el producto a temperaturas elevadas (calefacción, etc.) ni a condiciones meteorológicas (lluvia, etc.).
- No introduzca líquidos en el producto.
- Para limpiar el producto, no lo sumerja jamás en agua ni utilice limpiadores de vapor. De lo contrario, el producto podría sufrir daños.
- Deje de utilizar el producto si los elementos de plástico presentan grietas o fisuras, o si se han deformado. Sustituya las piezas dañadas solo por recambios originales.

## OPERACIÓN EN DETALLE

### Compruebe el producto y el alcance de la entrega

#### **i** ¡NOTA!

##### **i** Peligro de daños!

El producto puede dañarse fácilmente si se abre el paquete por descuido con un cuchillo u otro objeto afilado.

- Extremar las precauciones al abrir.

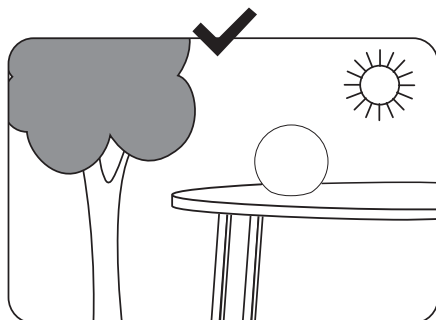
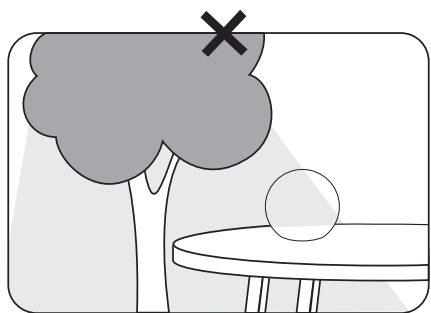
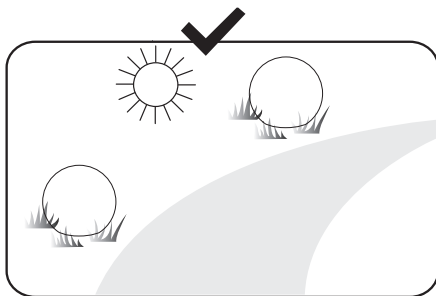
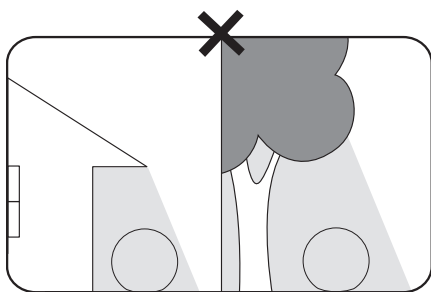
1. Saque el producto del envase.
2. Compruebe que la entrega está completa.
3. Compruebe si el producto o los componentes individuales están dañados. En este caso, no utilice el producto. Póngase en contacto con la línea de atención al cliente o la dirección de correo electrónico indicada en este manual de usuario.

### Carga del producto

Antes de utilizar el producto por primera vez, se recomienda cargar completamente la batería integrada de la **bola de luz solar LED RGB para exteriores** (1).

El producto lleva incorporado un panel solar y sólo puede alimentarse con él.

1. Para ello, colocar el producto en el exterior.
2. Asegúrese de que el producto no queda a la sombra.
3. Dejarlo cargar aprox. 8 horas con el panel solar expuesto a la luz directa del sol.



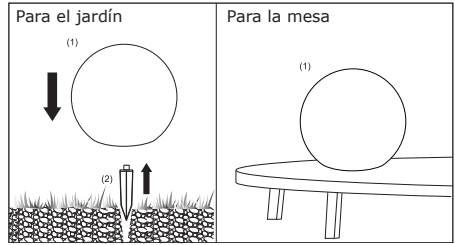
El tiempo de carga depende de la intensidad de la luz. Si está nublado, la carga tardará más.

Por último, podrá utilizar el producto.



### Configuración del producto

El producto puede colocarse sobre una mesa o una superficie recta similar para su uso. Además, el producto también puede colocarse directamente en el suelo y fijarse de forma segura en el mismo con la **estaca de tierra** (2) suministrada.



Para ello, proceda de la siguiente manera:

1. Recoger el producto y buscar el **soporte de la estaca de tierra** (4) en la parte inferior de la **bola de luz solar LED RGB para exteriores** (1).
2. Tomar la **estaca de tierra** (2) e insertarla firmemente en el **soporte para estaca de tierra** (4) del producto.
3. Ahora girar el producto de manera que la parte inferior esté orientada hacia abajo e insertar firmemente la **bola de luz solar LED RGB para exteriores** (1) en el suelo o en una superficie similar con la **estaca de tierra** (2).

El producto está ahora firmemente anclado en el suelo.

### Encendido y apagado del producto

El producto tiene un sensor de luz integrado que enciende automáticamente la luz de la **bola de luz solar LED RGB para exteriores** (1) cuando está lo suficientemente oscuro, o la apaga cuando la luz ambiental es demasiado brillante. Para activarlo, proceder como sigue:

1. Tomar el producto en la mano.
2. Para activar el producto, pulsar el **botón de encendido** (3) durante unos 2 segundos. El producto y el sensor de luz ya están listos. Cuando esté lo suficientemente oscuro, la luz se encenderá automáticamente.
3. Si se vuelve a pulsar el **botón de encendido** (3) durante unos 2 segundos, el producto pasará al modo de reposo. La luz sólo se encenderá de nuevo cuando el sensor de luz detecte suficiente oscuridad.

Para apagar el producto completamente, pulsar el **botón de encendido** (3) durante unos 4 segundos. Si la luz se vuelve roja mientras se pulsa, el producto está apagado. A continuación, soltar el **botón de encendido** (3) y la luz se apagará. El sensor de luz está ahora desactivado y la luz del producto no se puede encender.

### Configuración del color

Puede elegir entre un total de 7 colores de luz RGB diferentes, color de luz blanco cálido, cambio de color automático y cambio de color automático sin escalas para la iluminación del producto. Para ello, pulsar el **botón de encendido** (3) una o más veces cuando el producto esté encendido. El color y el modo de la luz se alternarán en este orden:

Cambio de color continuo - blanco cálido - rojo - verde - azul - amarillo - morado - lila - rosa - cambio de color.

### DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	660135 / 660142 / 660159	Duración de la vida útil	aprox. 50000 h
Número de modelo	OKL200 / OKL250 / OKL300	Tiempo de carga	aprox. 8 h (cuando el tiempo esté despejado)
Alimentación eléctrica	6 V DC, 166 mA	Duración de la luz	hasta 12 h
Tipo de batería	Batería de iones de litio	Clase de protección	IP44
Capacidad de la batería	1200 mAh	Clase de protección	III
Panel solar	1,0 W	Temperatura ambiente	-13° C ~ +35° C
LEDs	2x LEDs RGBW	Material del producto	PE
Potencia de los LEDs	0,40 W (máx.)	Color	Mármol
Flujo luminoso	10 Lm	Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	200 x 180 x 200 mm (660135) 250 x 230 x 250 mm (660142) 300 x 280 x 300 mm (660159)
Temperatura de color	3000 K	Peso	385 g (660135) 475 g (660142) 655 g (660159)

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

### **i** **¡NOTA!**

#### **iPeligro de cortocircuito!**

En el caso de que agua u otros líquidos entren en la carcasa, podría producirse un cortocircuito.

- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que ni agua ni ningún otro líquido entran en la carcasa.

### **i** **¡NOTA!**

#### **iPeligro de daños!**

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni ningún otro objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

1. Antes de limpiarlo, apague el producto.
2. Limpie el producto con un paño suave y seco.
3. En caso de suciedad resistente, utilice un paño ligeramente humedecido y, de ser necesario, un detergente suave.
4. A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

## Almacenamiento

Antes de guardarlas, todas las piezas deben estar totalmente secas.

- Conserve el producto siempre en un lugar seco.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, cerrado de forma segura y a una temperatura de almacenamiento entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente).

## Eliminación



Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

## Las pilas y las baterías no se pueden eliminar junto a la basura doméstica!



Como consumidor, usted está **obligado legalmente** a devolver **todas las pilas y baterías**, tanto si contienen sustancias nocivas\* como si no, al punto de recogida de su municipio/ciudad o a un minorista para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medio ambiente.

\*marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

- Devuelva el producto en su totalidad (incluida la batería incorporada) y sólo en estado descargado al punto de recogida.

## Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

## Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

## Garantía

El período de garantía comienza con la compra del producto. Le rogamos que justifique dicho momento mediante el tique de compra (recibo de caja, factura, albarán, etc.). Conserve a buen recaudo estos documentos. Nuestra prestación de garantía se rige por nuestras condiciones de garantía vigentes en el momento de la compra.

## Horario de oficina (servicio técnico en alemán)

De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas



## ALGEMEEN

### Bedieningshandleiding lezen en bewaren

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit SCHWAIGER-product. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. De handleiding bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het onderhoud.

Deze bedieningshandleiding biedt ondersteuning bij de omgang met het product. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

### BEOOGD GEBRUIK

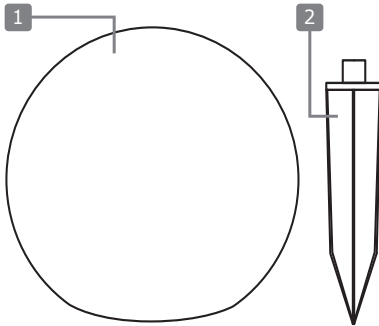
Het product is uitsluitend ontworpen als stemmige sfeerverlichting voor binnen- en buitenshuis.

Het product is uitsluitend geschikt voor particulier gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als niet-beoogd en kan leiden tot materiële schade.

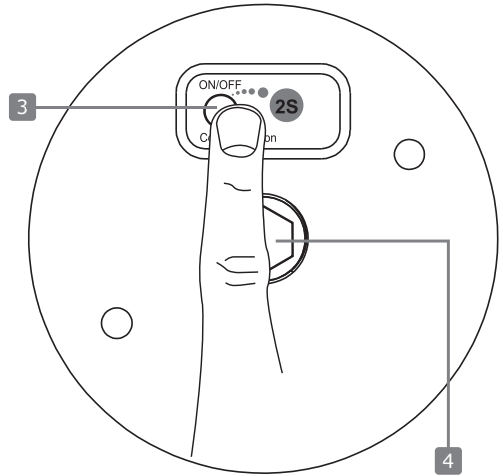
## LEVEROMVANG

### A) Overzicht van het apparaat



1	RGB LED Outdoor Solar lichtbol
2	Grondpen
3	Aan-/uitknop
4	Houder voor grondpen

### B) Onderaanzicht



## Algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### Stroomslaggevaar!

Foutieve elektrische installatie of te hoge netspanning kunnen elektrische schokken tot gevolg hebben.

- Gebruik het product niet wanneer het zichtbaar beschadigd is.
- Open de behuizing niet, maar laat reparatiewerkzaamheden doen door vakkundige personen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde reparateur. Bij eigenmachtig uitgevoerde reparaties, ondeskundig aansluiten of een onjuiste bediening wijst de fabrikant c.q. distributeur/verkoper iedere aansprakelijkheid van de hand en zijn aanspraken op garantie uitgesloten.
- Bij reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt, die overeenkomen met de oorspronkelijke apparaatspecificaties. Dit product bevat elektrische en mechanische onderdelen, die noodzakelijk zijn voor de bescherming tegen gevaarbronnen.
- Dompel het apparaat in geen geval onder in water.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Gebruik het product nooit in vochtige ruimten of in de regen.
- Stel het product niet bloot aan regen of extreme weersomstandigheden, zoals temperaturen onder het vriespunt, hagel of extreme hitte.

- Plaats het product nooit zo, dat het in water kan vallen.
- Probeer nooit een elektrische apparaat dat in het water is gevallen, vast te pakken.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het product terechtkomen en droog het product zo nodig goed af voordat u het weer in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het product steken.
- Schakel het product altijd uit als u het product niet gebruikt of wilt schoonmaken, of als er een storing optreedt.
- De lichtbron van het product kan niet worden vervangen; na afloop van de levensduur van de lichtbron dient het gehele product vervangen te worden.



## **WAARSCHUWING!**

**Gevaar voor kinderen en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens (bijvoorbeeld door een handicap of bij verminderde fysieke of mentale vermogens bij ouderdom) of onvoldoende ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).**

- Het product mag worden gebruikt door kinderen vanaf acht jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of als ze zijn geïnstrueerd over het gebruik van het product en de gevaren die ermee gepaard gaan, begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het product. Het product mag niet zonder toezicht worden schoongemaakt of onderhouden door kinderen.
- Houd kinderen, jonger dan acht jaar uit de buurt van het product.
- Laat het product tijdens het gebruik nooit zonder toezicht achter.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsfolie spelen. Kinderen kunnen er bij het spelen verstrikt in raken en stikken.



## **WAARSCHUWING!**

### **Brandgevaar!**

Een ondeskundige omgang met het product en de accu kan leiden tot een explosie of brand.

- De accu is vast in de behuizing gemonteerd en kan niet vervangen worden.
- Houd het product uit de buurt van water, andere vloeistoffen, open vuur en hete oppervlakken.
- Dek het product niet af met voorwerpen of kleding.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen op of in de directe nabijheid van het product.
- Houd een afstand van ten minste 5 cm tot licht ontvlambare materialen aan.
- Laad de accu van het apparaat regelmatig op, ook wanneer u dit gedurende een langere tijdsperiode niet gebruikt (ongeveer elke 3 maanden). Anders kan het tot een volledige ontlading komen, die deze continue onbruikbaar maakt.
- De gebruikte accutechnologie maakt het onnodig om de accu helemaal te ontladen voordat deze wordt opgeladen, deze kan dus onafhankelijk van de laadtoestand worden bijgeladen.
- Plaats het product tijdens het opladen op een oppervlak dat ongevoelig is voor hitte. Een lichte verwarming tijdens het oplaadproces is normaal.
- Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij aanraking met de huid corrosie veroorzaken, gebruik daarom in elk geval geschikte beschermhandschoenen.
- Uit accu's lopende vloeistoffen zijn chemisch zeer agressief. Voorwerpen of oppervlakken die daarmee in aanraking komen kunnen massief beschadigd worden.



## **VOORZICHTIG!**

### **Risico op lichamelijk letsel!**

Het licht van de ledlamp is zeer helder en kan de ogen beschadigen als er van dichtbij naar wordt gekeken.



- Kijk nooit van dichtbij in de brandende ledlamp.
- Kijk nooit met een vergrootglas of andere optische instrumenten in de brandende ledlamp.



## **AANWIJZING!**

### **Risico op schade!**

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.

- Stel het product op op een goed toegankelijk, egaal, droog, hittebestendig en voldoende stevig werkoppervlak. Zet het product niet vlak bij de rand of kant van het werkoppervlak.
- Stel het product in geen geval op in de buurt van hete oppervlakken of voorwerpen (bijv. kookplaten).
- Breng het product niet in contact met hete voorwerpen.
- Stel het product in geen geval bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of ongunstige weersinvloeden (regen etc.).
- Laat in geen geval vloeistoffen in het product lopen.
- Dompel het product in geen geval onder in water om het reinigen en gebruik hier ook nooit een stoomreiniger voor. Het product kan anders beschadigd raken.
- Gebruik het product niet langer, als de kunststof delen van het product scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door passende, originele vervangende onderdelen.

## DE BEDIENING IN DETAIL

### Controleer product en omvang van de levering

#### **i AANWIJZING!**

##### **Risico op schade!**

Als u de verpakking onvoorzichtig opent met een scherp mes of een ander puntig voorwerp, kan het product snel beschadigd raken.

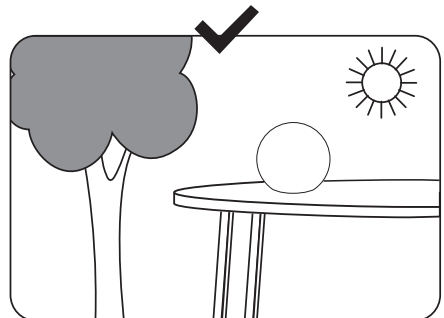
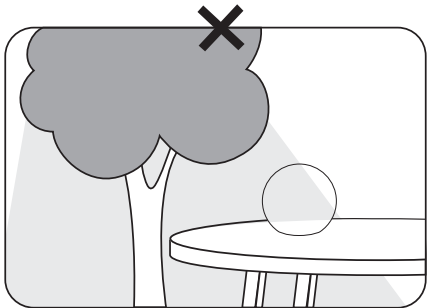
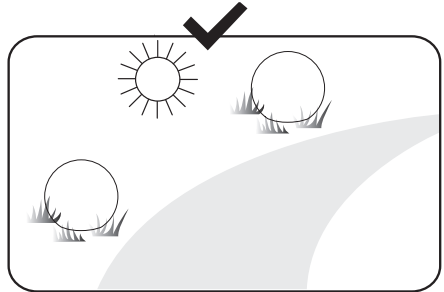
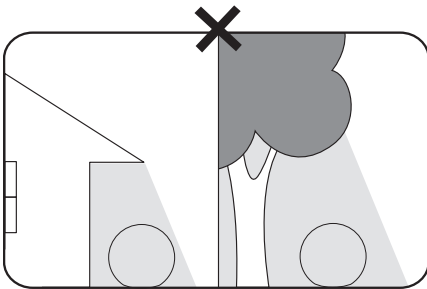
- Wees heel voorzichtig bij het openen.
1. Neem het product uit de verpakking.
  2. Controleer of de levering compleet is.
  3. Controleer of er schade is aan het product of de afzonderlijke onderdelen. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de hotline of het e-mailadres die in deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld.

### Product opladen

Het wordt geadviseerd om voor het eerste gebruik van het product de ingebouwde batterij van de **RGB LED Outdoor Solar lichtbol** (1) volledig op te laden.

Het product heeft een ingebouwd zonnepaneel en kan alleen hiermee van stroom worden voorzien.

1. Zet hiervoor het product buiten neer.
2. Zorg ervoor dat het product niet in de schaduw staat.
3. Laat het product gedurende ca. 8 uur opladen door de directe lichtinval op het zonnepaneel.

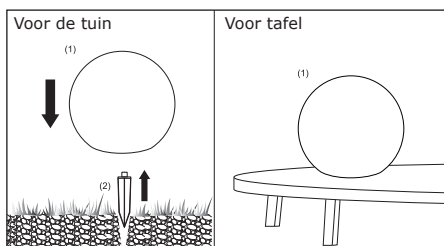


De laadtijd is afhankelijk van de lichtintensiteit. Bij bewolking kan het opladen langer duren.

Daarna kunt u het product gebruiken.

## Product opstellen

Het product kan voor gebruik bijv. op een tafel of een soortgelijk recht oppervlak worden geplaatst. Bovendien kan het product ook direct op de grond worden geplaatst en veilig in de grond worden bevestigd met de meegeleverde **grondpen** (2).



Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Pak het product op en zoek aan de onderkant van de **RGB LED Outdoor Solar lichtbol** (1) naar de **houder voor de grondpen** (4).
2. Neem de **grondpen** (2) en steek deze stevig in de hiervoor bedoelde **houder** (4) op het product.
3. Draai nu het product zodat de onderkant naar beneden wijst en de **RGB LED Outdoor Solar lichtbol** (1) stevig met de **grondpen** (2) in de grond of een vergelijkbare ondergrond steekt.

Het product is nu stevig in de grond bevestigd.

## Product in-/uitschakelen

Het product beschikt over een geïntegreerde lichtsensoren die het licht van de **RGB LED Outdoor Solar lichtbol** (1) bij voldoende duisternis automatisch in- of bij te veel omgevingslicht automatisch uitschakelt. Om deze te activeren, gaat u als volgt te werk:

1. Neem het product in de hand.
2. Als u het product wilt activeren, drukt u gedurende ongeveer 2 seconden op de **aan/uitknop** (3). Het product en de lichtsensoren zijn nu gereed. Bij voldoende duisternis schakelt het licht automatisch in.
3. Als u de **aan/uitknop** (3) nogmaals gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt houdt, wordt het product in de slaapstand gezet. Het licht wordt vervolgens pas weer ingeschakeld wanneer de lichtsensoren voldoende duisternis waarneemt.

Als u het product volledig wilt uitschakelen, drukt u gedurende ongeveer 4 seconden op de **aan/uitknop** (3). Als het lampje tijdens het drukken rood brandt, wordt het product uitgeschakeld. Laat de **aan/uitknop** (3) vervolgens weer los en het lampje gaat uit. De lichtsensoren is nu uitgeschakeld en het licht van het product kan niet worden ingeschakeld.

## Lichtkleur instellen

U kunt voor de verlichting van het product kiezen uit in totaal 7 verschillende RGB-lichtkleuren, warm witte lichtkleur, automatische kleurwisseling en een automatische, traploze kleurwisseling. Druk hiervoor één of meerdere keren op de **aan/uitknop** (3) wanneer het product is ingeschakeld. De lichtkleur en de lichtmodus wisselen vervolgens in deze volgorde af:

Traploze kleurwisseling – warm wit – rood – groen – blauw – geel – paars – turquoise – roze – kleurwisseling.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	660135 / 660142 / 660159	Levensduur	ongeveer 50000 uur
Modelnummer	OKL200 / OKL250 / OKL300	Oplaadduur	ongeveer 8 uur (Bij helder weer)
Spanningsvoorziening	6 V DC, 166 mA	Oplichtduur	tot 12 uur
Accutype	Lithium-ion-accu	Beschermingstype	IP44
Accucapaciteit	1200 mAh	Beschermingsklasse	III
Zonnepaneel	1,0 W	Omgevingstemperatuur	-13° C ~ +35° C
LED's	2x RGBW led	Productmateriaal	PE
Vermogen leds	0,40 W (max.)	Kleur	Marmor
Lichtstroom	10 Lm	Afmetingen (BxHxD)	200 x 180 x 200 mm (660135) 250 x 230 x 250 mm (660142) 300 x 280 x 300 mm (660159)
Kleurtemperatuur	3000 K	Gewicht	385 g (660135) 475 g (660142) 655 g (660159)

## ONDERHOUD & REINIGING

### **i AANWIJZING!**

#### **Kortsluitingsgevaar!**

Als er water of een andere vloeistof in de behuizing binnendringt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

### **i AANWIJZING!**

#### **Risico op schade!**

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke om het product schoon te maken. Hierdoor kunnen de oppervlakten beschadigd raken.

1. Schakel voor het schoonmaken het product uit.
2. Reinig het product met een schone, droge doek.
3. Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen op het product een licht bevochtigde doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
4. Laat alle onderdelen daarna helemaal drogen.

#### **Opbergen**

Zorg ervoor dat alle onderdelen volkomen droog zijn voordat u ze opbergt.

- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Sla het product ontoegankelijk voor kinderen en veilig afgesloten op, bij een temperatuur van minimaal 5 °C en maximaal 20 °C (kamertemperatuur).

#### **Afvalverwerking**



Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De gebruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

#### **Batterijen en accu's mogen niet worden afgevoerd met het huisvuil!**



U bent als consument **wettelijk verplicht** om **alle afgedankte batterijen en accu's**, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten, in te leveren bij een batterijverkoop of een gespecialiseerd verwerkingsbedrijf, bijvoorbeeld het inzamelingspunt van uw gemeente, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden gerecycled.

\*gemarkeerd met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

- Geef het product in zijn geheel (met de geïntegreerde accu) en uitsluitend in ontladen toestand af bij uw inzamelingspunt.

#### **Uitsluiting van aansprakelijkheid**

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

#### **Fabrikanteninformatie**

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

#### **Garantie**

De garantieperiode begint bij de aankoop van het product. Dit tijdstip kunt u bewijzen met het aankoopbewijs (kassabon, factuur, leveringsnota e.a.). Bewaar deze documenten zorgvuldig. Onze garantieprestaties stemmen overeen met onze op het tijdstip van de aankoop geldende garantievoorwaarden.

#### **Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)**

Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur



## INFORMACJE OGÓLNE

### Przeczytać i zachować instrukcję obsługi

Serdeczne gratulacje i podziękowania za zakup tego produktu SCHWAIGER.

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchomienia i obsługi.

Niniejsza instrukcja obsługi służy do pomocy przy użytkowaniu produktu. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. W trakcie całego okresu użytkowania produktu należy przechowywać instrukcję i przekazywać ją kolejnym użytkownikom lub właścicielom. Sprawdzić, czy zawartość jest kompletna i upewnić się, że nie ma żadnych nieprawidłowych ani uszkodzonych części.

### UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

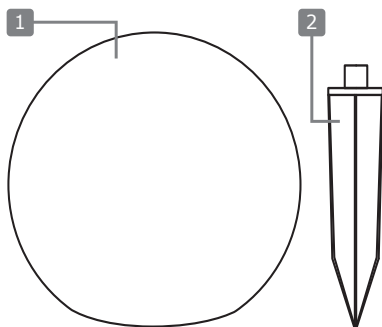
Produkt przeznaczony jest wyłącznie do nastrojowego oświetlenia w pomieszczeniach lub na zewnątrz.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do wykorzystywania w celach komercyjnych.

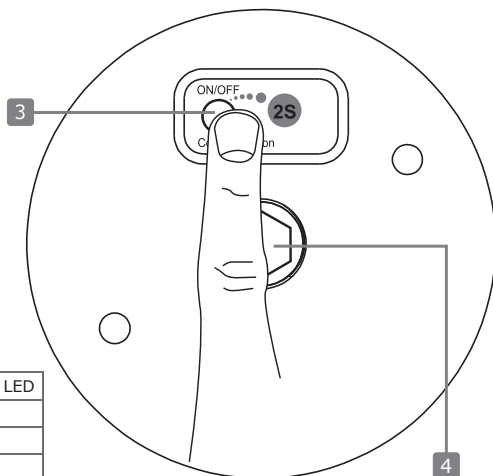
Należy z niego korzystać wyłącznie zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi. Każdy inny rodzaj eksploatacji jest uznawany za niezgodny z przeznaczeniem i może skutkować uszkodzami materialnymi.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

### A) Przegląd urządzenia



### B) Widok od spodu



1	Zewnętrzna kula oświetleniowa solarna RGB LED
2	szpikulec
3	Włacznik/wyłacznik
4	uchwyty na szpikulec

### Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

#### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

##### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- Nie należy używać urządzenia, jeśli ma ono widoczne uszkodzenia.
- Nie otwierać obudowy samodzielnie, lecz powierzyć naprawę wykwalifikowanemu personelowi. W tym celu należy skontaktować się z profesjonalnym warsztatem. Samodzielnie przeprowadzanie napraw, nieprofesjonalne podłączenie lub nieprawidłowa obsługa skutkują wyłączeniem możliwości dochodzenia roszczeń z tytułu rękojmi i gwarancji.
- Do napraw wykorzystywać wolno jedynie części zgodne z pierwotnymi danymi urządzenia. W niniejszym produkcie zamontowano części elektryczne i mechaniczne niezbędne do ochrony przed źródłami niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie.
- Trzymać produkt z dala od źródeł otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nigdy nie korzystać z produktu w pomieszczeniach o dużej wilgotności lub podczas deszczu.
- Nie wystawiać produktu na działanie deszczu ani ekstremalnych warunków atmosferycznych, takich jak np. ujemne lub nadmiernie wysokie temperatury czy też grad.



- Nie narażać produktu na potencjalne niebezpieczeństwo wpadnięcia do wody.
- Gdy urządzenie elektryczne wpadnie do wody, nigdy nie należy po nie sięgać.
- Uważać, aby do wnętrza produktu nie przedostał się jakikolwiek płyn, a w razie potrzeby przed ponownym uruchomieniem dokładnie go osuszyć.
- Uważać, aby dzieci nie wkładały do wnętrza produktu żadnych przedmiotów.
- Gdy nie używasz produktu, nie czyścisz go lub gdy wystąpi usterka, zawsze wyłączaj produkt.
- Źródło światła w tej lampie jest niewymienne; Gdy źródło światła osiągnie swój kres żywotności, należy wymienić całą lampę.

## **OSTRZEŻENIE!**

**Zagrożenia dla dzieci i osób o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej (na przykład częściowo niepełnosprawnych, starszych osób z ograniczeniem sprawności fizycznej i umysłowej) albo brakiem doświadczenia i wiedzy (na przykład starsze dzieci).**

- Ten produkt może być użytkowany przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą objęte nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi produktu oraz potencjalnych niebezpieczeństw z niej wynikających. Produkt nie jest zabawką. Czyszczenia i konserwacji nie wolno powierzać dzieciom pozostawionym bez nadzoru.
- Produkt oraz przewód przyłączeniowy przechowywać z dala od dzieci poniżej 8. roku życia.
- Podczas eksploatacji nie pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Folia opakowaniowa nie jest zabawką. Zabawa nią grozi zaplątaniem i uduszeniem.

## **OSTRZEŻENIE!**

**Niebezpieczeństwo pożaru!**

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem i baterią może spowodować wybuch lub pożar.

- Bateria jest wbudowana w obudowę; nie podlega wymianie.
- Produkt trzymać z dala od wody i innych płynów, a także otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Nie osłaniać go przedmiotami ani elementami odzieży.
- Na produkcie ani w jego pobliżu nie umieszczać otwartych źródeł ognia, takich jak na przykład palące się świece.
- Zachować co najmniej 5 cm odstępów od łatwopalnych materiałów.
- Baterię należy ładować regularnie, nawet jeśli nie będzie używana przez dłuższy czas (raz na ok. 3 miesiące). W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu poprzez jej głębokie rozładowanie.
- Zastosowana technologia sprawia, że nie ma potrzeby całkowitego rozładowywania baterii przed ładowaniem, dzięki czemu można ją ładować niezależnie od aktualnego stanu naładowania.
- Podczas ładowania należy umieścić urządzenie na powierzchni niewrażliwej na ciepło. Lekkie ogrzanie sprzętu podczas ładowania nie jest anomalią.
- Wylękające się lub uszkodzone baterie mogą spowodować oparzenia przy kontakcie ze skórą. W takich przypadkach należy użyć odpowiednich rękawic ochronnych.
- Płyny wyciekające z baterii są żrące. Przedmioty lub powierzchnie, które mają z nimi kontakt, mogą zostać poważnie uszkodzone.

## **OSTROŻNIE!**

**Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!**



Światło lampy LED jest jasne, wpatrywanie się w nie ze zbyt małej odległości może spowodować uszkodzenie wzroku.

- Nigdy nie wpatrywać się w świecącą lampę LED z bliskiej odległości.
- Nigdy nie wpatrywać się w świecącą lampę LED przy użyciu lupy lub innych instrumentów optycznych.

## **UWAGA!**

**Niebezpieczeństwo uszkodzenia!**

Niewłaściwa obsługa produktu może spowodować jego uszkodzenie.

- Aby zapobiec upadkowi produktu, należy umieścić go i obsługiwać na łatwo dostępnej, płaskiej, suchej, odpornej na wysokie temperatury, pozbawionej drgań i wystarczająco stabilnej powierzchni. Nie umieszczać produktu na krawędzi ani na brzegu podłoża
- Nigdy nie umieszczać produktu na gorących powierzchniach, takich jak np. płyty grzewcze, ani w ich pobliżu.
- Produkt nie może mieć styczności z gorącymi częściami.
- Nigdy nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur (grzejnik itp.) lub warunków pogodowych (deszcz itp.).
- Nie wlewać do niego płynów.
- W celu oczyszczenia produktu nigdy nie zanurzać go w wodzie i nie używać myjek parowych. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.
- Z produktu nie należy korzystać, jeżeli jego części wykonane z tworzywa sztucznego mają pęknięcia lub rysy albo uległy odkształceniom. Uszkodzone elementy wymieniać jedynie na odpowiednie, oryginalne części zamienne.

## SZCZEGÓŁOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

### Sprawdź produkt i zakres dostawy

#### **i UWAGA!**

##### **Niebezpieczeństwo uszkodzenia!**

Nieostrożne otwarcie opakowania ostrym nożem lub innym ostro zakończonym przedmiotem może spowodować szybkie uszkodzenie produktu.

- Zachowaj szczególną ostrożność przy otwieraniu.

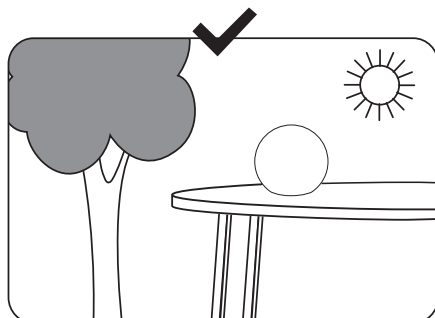
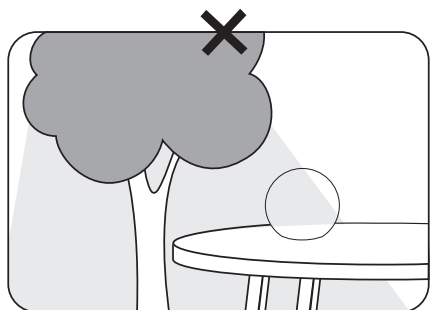
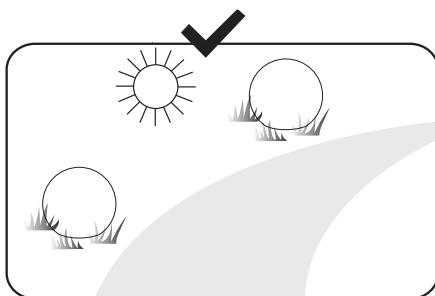
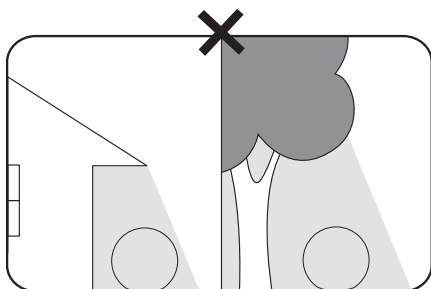
1. Wyjąć produkt z opakowania.
2. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
3. Sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie należy stosować produktu. Skontaktuj się z infolinią lub adresem e-mail podanym w niniejszej instrukcji obsługi.

### Ładowanie produktu

Przed pierwszym użyciu produktu zaleca się w pełni naładować zintegrowany akumulator **zewnętrznej kuli oświetleniowej solarnej RGB LED (1)**.

Produkt posiada wbudowany panel słoneczny i może być zasilany prądem tylko za jego pośrednictwem.

1. W tym celu ustawić produkt na zewnątrz.
2. Upewnić się, że produkt nie znajduje się w cieniu.
3. Pozostawić produkt na ok. 8 godzin do naładowania przez bezpośrednie promienie słoneczne padające na panel słoneczny.

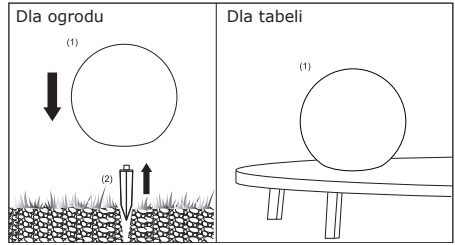


Czas ładowania zależy od intensywności światła. W przypadku zachmurzonego nieba czas ładowania może się wydłużyć.

Następnie produkt będzie gotowy do użytku.

## Ustawienie produktu

Produkt można ustawić na prostej powierzchni np. na stole lub podobnej w celu użytkowania. Poza tym produkt można ustawić bezpośrednio na podłożu i pewnie przymocować do ziemi za pomocą zawartego w zakresie dostawy **szpikulca** (2).



W tym celu należy postępować zgodnie z następującymi krokami:

1. Wziąć produkt do ręki i odszukać na spodzie **zewnątrzniej kuli oświetleniowej solarnej RGB LED** (1) **uchwyt na szpikulce** (4).
2. Wziąć **szpikulce** (2) i wetknąć go mocno w przewidziany **uchwyt** (4) na produkcie.
3. Teraz obrócić produkt tak, aby spód był skierowany do dołu i wetknąć **zewnątrzną kulę oświetleniową solarną RGB LED** (1) **szpikulcem** (2) mocno w ziemię lub podobne podłoże.

Produkt jest teraz pewnie przymocowany do podłoża.

## Włączanie/wyłączanie produktu

Produkt posiada zintegrowany czujnik jasności, który automatycznie włącza światło **zewnątrzniej kuli oświetleniowej solarnej RGB LED** (1) przy dostatecznej ciemności lub wyłącza ją przy zbyt intensywnym oświetleniu otoczenia. W celu jego aktywowania postępować w sposób następujący:

1. Wziąć produkt do ręki.
2. W celu aktywowania produktu wcisnąć i przytrzymać przez ok. 2 sekundy **włącznik/wyłącznik** (3). Produkt i czujnik jasności są teraz gotowe. Przy dostatecznej ciemności światło włącza się automatycznie.
3. Po ponownym wciśnięciu i przytrzymaniu **włącznika/wyłącznika** (3) przez 2 sekundy produkt zostanie przełączony w stan spoczynku. Światło zostanie włączone ponownie dopiero, gdy czujnik zmierzchu zarejestruje dostateczną ciemność.

W celu całkowitego wyłączenia produktu, wcisnąć i przytrzymać przez ok. 4 sekundy **włącznik/wyłącznik** (3). Jeśli światło podczas wciskania świeci się na czerwono produkt jest dezaktywowany. Następnie zwolnić **włącznik/wyłącznik** (3) i światło gaśnie. Czujnik zmierzchu jest teraz dezaktywowany i nie można włączyć światła produktu.

## Ustawianie koloru światła

Dostępny jest wybór oświetlenia produktu spośród łącznie 7 różnych kolorów światła RGB, koloru ciepłej bieli, automatycznej zmiany kolorów oraz automatycznej, bezstopniowej zmiany kolorów. W tym celu wcisnąć raz lub kilkakrotnie **włącznik/wyłącznik** (3), gdy produkt jest włączony. Następnie kolor światła i tryby zmieniają się w następującej kolejności:

Bezstopniowa zmiana kolorów – ciepła biel – czerwony – zielony – niebieski – żółty – liliowy – turkusowy – różowy – zmiana kolorów.

## DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	660135 / 660142 / 660159	Trwałość	ok. 50000 godz.
Numer modelu	OKL200 / OKL250 / OKL300	Czas ładowania	ok. 8 godz. (przy przejrzystej pogodzie)
Zasilanie	6 V DC, 166 mA	Czas świecenia	do 12 h
Typ baterii	Bateria litowo-jonowa	Stopień ochrony	IP44
Pojemność baterii	1200 mAh	Klasa ochronności	III
panel słoneczny	1,0 W	Temperatura otoczenia	-13° C ~ +35° C
Diody LED	2x diody LED RGBW	Materiał produktu	PE
Diody LED zasilania	0,40 W (maks.)	Kolor	marmur
Strumień świetlny	10 Lm	Wymiary (szer. x wys. x gł.)	200 x 180 x 200 mm (660135) 250 x 230 x 250 mm (660142) 300 x 280 x 300 mm (660159)
Temperatura barwowa	3000 K	Masa	385 g (660135) 475 g (660142) 655 g (660159)

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### **i UWAGA!**

#### **Niebezpieczeństwo zwarcia!**

Wnikająca do obudowy woda lub inne ciecze mogą spowodować zwarcie.

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Uważać, aby do obudowy nie przedostała się woda lub inne ciecze.

### **i UWAGA!**

#### **Niebezpieczeństwo uszkodzenia!**

Niewłaściwa obsługa produktu może spowodować jego uszkodzenie.

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów do czyszczenia, takich jak noże, ostre szpatułki itp. Mogą bowiem spowodować uszkodzenie powierzchni.

1. Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć.
2. Czyścić produkt miękką, suchą ściereczką.
3. Razie uporczywych zanieczyszczeń produktu użyć lekko zwilżonej ściereczki i ew. niewielkiej ilości łagodnego płynu do mycia naczyń.
4. Następnie pozostawić wszystkie części do pełnego wyschnięcia.

#### **Przechowywanie**

Przed odłożeniem do przechowywania wszystkie części muszą być całkowicie wyschnięte.

- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.
- Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, bezpiecznie zamknięty i w temperaturze od 5 do 20°C (temperatura pokojowa).

#### **Utylizacja**



Nie usuwać baterii ani urządzeń elektrycznych i elektronicznych ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany przez prawo do oddawania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii do punktu sprzedaży lub publicznych punktów zbiórki, specjalnie zorganizowanych w tym celu. Szczegóły utylizacji są regulowane przez przepisy w kraju użytkownika. Ten symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje na ten wymóg prawny.

#### **Baterie i akumulatorki nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi!**



Als Jako konsument jesteście Państwo prawnie zobowiązani do oddania wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje\* czy nie, do punktu zbiórki w swojej gminie/ miejscowości lub do sprzedawcy detalicznego, aby można je było zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

\*oznaczone znakiem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

- Zwróć produkt w całości (z wbudowaną baterią) i tylko w stanie rozładowanym do punktu odbioru odpadów.

#### **Wykluczenie odpowiedzialności**

Schwaiger GmbH nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji na uszkodzenia wynikające z niewłaściwej instalacji lub montażu oraz nieodpowiedniego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania wskazań bezpieczeństwa.

#### **Informacja producenta**

Szanowny Kliencie, jeżeli potrzebne są porady techniczne, a sprzedawca nie jest w stanie pomóc, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia technicznego.

#### **Gwarancja**

Okres gwarancji rozpoczyna się od zakupu produktu. Poświadczenie tego terminu jest możliwe poprzez dowód zakupu (paragon, fakturę, dowód dostawy itp.). Należy starannie przechowywać te dokumenty. Nasze świadczenia gwarancyjne wynikają z warunków gwarancji obowiązujących w momencie zakupu.

#### **Godziny pracy (Pomoc techniczna w języku polskim)**

od poniedziałku do piątku: godz. 08:00 - 17:00









660135  
660142  
660159



Scannen Sie diesen QR-Code, dann gelangen Sie direkt zum Downloadbereich, wo Sie die aktuelle Bedienungsanleitung finden.

**[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de) > Service > Downloadbereich**

Weitere Informationen zum Produkt finden Sie im Internet auf [www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de) unter der Artikelnummer des Produktes.

## HOTLINE

+49 (09101) 702-299

## Anschrift

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

[info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)  
[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)



Irrtümer, Abweichungen und Änderungen bei den technischen Angaben und Abbildungen vorbehalten.

660135\_660142\_660159\_Manual